



早頓
tsá - th̄g

早飯
breakfast



食早起
tsiáh tsái - khi

吃早飯
to eat breakfast



食飯
tsiáh p̄ng

吃飯
to eat rice;
to have a meal



暗頓
àm - th̄g

晚飯
dinner



食(中)晝
tsiáh (tìong-) t̄u

吃中飯
to eat lunch



食麵
tsiáh mī

吃麵
to eat noodles

二 語詞活用
Gí - sù uah - iōng
語詞活用 (Common Usage)

一頓久久，兩頓相拄。
Tsít th̄g kú - kú, n̄ng th̄g sio - tú.

1

有人的生活不健康，吃飯不定時，兩餐之間不是隔太久就是靠太近。這句諺語是提醒大家三餐要定時。
Some people have unhealthy daily living habits such as eating meals irregularly, not eating frequently enough, or eating meals too frequently. In order to be healthy, one at least should have three proper meals daily.

食飯皇帝大。
Tsiáh - p̄ng hông - tè tuā.

2

華人認為吃飯是一件大事，用餐時不該被任何事情打擾。
Chinese consider that eating is the most important matter in life, even as great as an emperor. Therefore there should not be any distractions during meals.